

STEVENS. IN MICHAEL. HANDEL.

GUACANAGARI	PONTIAC	BLACK HAWK
MONTEZUMA	CAPTAIN PIPE	KEOKUK
GUATIMOTZIN	LOGAN	SACAGAWEA
POWHATAN	CORNPLANTER	BENITO JUAREZ
POCAHONTAS	JOSEPH BRANT	MANGUS
SAMOSET	RED JACKET	COLORADAS
MASSASOIT	LITTLE TURTLE	LITTLE CROW
KING PHILIP	TECUMSEH	SITTING BULL
UNCAS	OSCEOLA	CHIEF JOSEPH
TEDYUSKUNG	SEQUOYA	GERONIMO
	SHABONEE	



TO PERPETUATE THE HISTORY
AND DEVELOPMENT OF THE
PEOPLE REPRESENTED BY THE
ABOVE CHIEFS AND WISE MEN
THIS COLLECTION HAS BEEN
GATHERED BY THEIR FRIEND
EDWARD EVERETT AYER

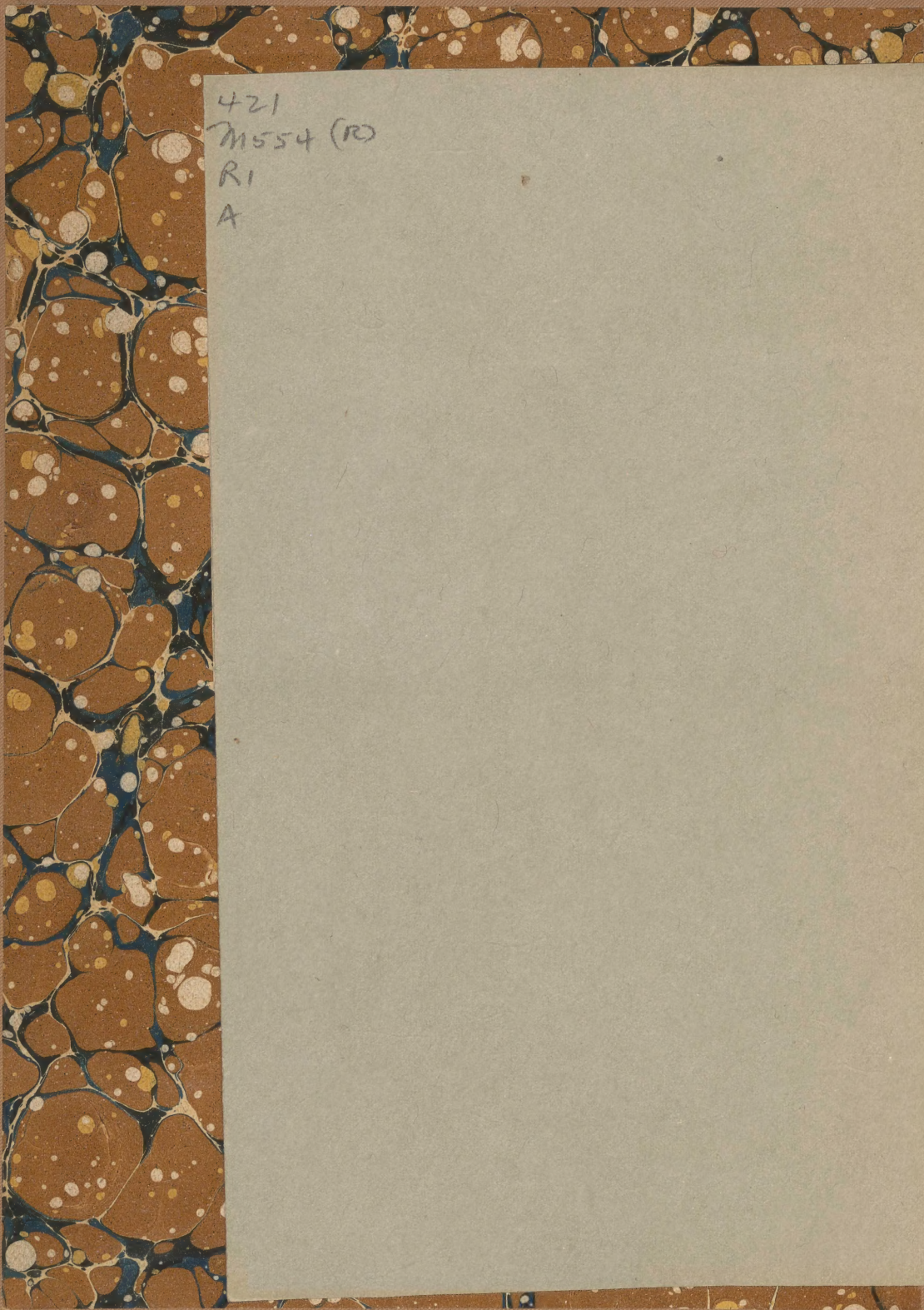
AND PRESENTED BY HIM
TO
THE NEWBERRY LIBRARY
1911

A Christmas hymn & Now I lay me down to sleep.

In Micmac.

By Silas Tertius Rand.

Halifax: 185-?



421
M554 (R)
R1
A

[Chaplin] HYMN.

c

Sesus Ucgj-niescam, tan wasoc ebit,
Njsasip usiteumuc, wescijjnuuit.
Ansale-wijic keda-begj-adjik,
Ac gjnumuc wejj uljda-sultijik.

Ucgj-niescam ucit kinu elnuasis;
Eulejis usiteumuc, wenmajedasis.
Clugjstos, telj amas-cwibulnuc;
Mjnuunsis, wasoc wenagasis Sesus.

Njgeg tesigiscuk nenwi-deljmulk,
Kesaluic, ac elp ala-sudum-elseulk:
Euljdeljmulc ac abogunumulk;
Sabewudj ac ulodj igunumulk.

Sesus, Ucgj-niescam, nugui kesalulek;
Welda-sultjic, wejj mujwolulec;
Mudu kil neuctejin Nujuh-setx-wjwen,
Ac ucmuldem wejjuh-setadjic njnen.

Sesus, kesalul, mudu kil kesalin:
Nemjn, nuuduwin, ac eulj-deljmin.
Mudu kil tegweuin min wegwodasy:
Ancweuin, welalin, westejn nugui.

Na ucmuldem iktuk kesispalusi,
Na wejj wocumei n'teluweuwudj.
Elnuj padam-sudjil Nujic-suga-duilin;
Wasoc ljedes mudu kil kesalin.

"NOW I LAY ME DOWN TO SLEEP."

Eljsmasi nugui nunban,
Edame Kjsule n'tancwe-aguun:
N'pan, ac mu tugjsan,
Edame Kjsule nussua-luuguun.

42
Ms
R1
A

Ayer
8V
510
.M53
H96
1850z

The Phonetic Alphabet

Same as Mat. & John.



AYER

micmac

-17-





HYMN.

A Christmas hymn & Now I lay me down to sleep.

In Micmac.

By Silas Tertius Rand.

Halifax: 185-?

421

Missy (10)

R1

A

[Chorus] HYMN.

c

Sesus Ucgj-niescam, tan wasœc ebit,
 Njasip usitecumuc, wescijjnuit.
 Ansale-wijie keda-begj-adjik,
 Ac ginumuc wejj uljda-sultijik.

Ucgj-niescam ucit kinu elnuasis;
 Eulejis usitecumuc, wenmajedasis.
 Clugjysktos, telj amas-cwibulnuis;
 Mjnuunsis, wasœc wenagasis Sesus.

Nigeg tesjgiseuk nenwi-deljmuulk,
 Kesaluule, ac elp ala-sudum-elseuulk:
 Euljdeljmuule ac abogunumuulk;
 Sabewuudj ac ulodj igunumuulk.

Sesus, Ucgj-niescam, nuguu kesaluulek;
 Welda-sultjiec, wejj mujwolulec;
 Mudu kil neuwtejin Nujuh-setx-wiwen,
 Ac ucmuldem wejuh-setadjec njnen.

Sesus, kesaluul, mudu kil kesalin:
 Nemjn, nuduin, ac sulj-deljmin.
 Mudu kil tegweuin mjna wegwodasy:
 Aneweuin, welalin, westxin nuguu!

Na ucmuldem iktuk kesispalus,
 Na wejj wocumei n'teluwewuudj.
 Elnui padam-sudjl Nujiic-suga-duulin;
 Wasœc ljedes mudu kil kesalin.

"NOW I LAY ME DOWN TO SLEEP."

d

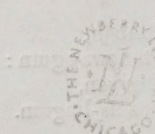
Eljsmasi nuguu nunban,
 Edame Kjsule n'tancwe-aguun:
 N'pan, ac muu tugjisan,
 Edame Kjsule nussua-luguun.

4
M
R
A

Ayer
8V
510
.M53
H96
1850z

The Phonetic Alphabet

Same as Mat. & John.



AYER
Miamac
-17-

